Teilegutachten Nr. : **202XT0154-02**
Expert Opinion no.
Prüfgegenstand / *Object* : **Aluminium Pedalplatten /** *Aluminium Pedal Set*
Typ / *Type* : **B0J8 V9 094; B0J9 V9 093**
Hersteller / *Manufacturer* : **Mazda Motor Europe GmbH**

T E I L E G U T A C H T E N
EXPERT OPINION ON A COMPONENT

Nr. 202XT0154-02

Über die Vorschriftsmäßigkeit eines Fahrzeuges bei bestimmungsgemäßem Ein- oder Anbau von Teilen gemäß § 19 Abs. 3 Nr. 4 StVZO.
This Expert Opinion deals with the compliance of the vehicle with the pertinent regulations once components have been properly installed according to Section 19 (3.4) StVZO (Federal German Road Licensing Regulations).

für das Teil / den Änderungsumfang *for the component / scope of modification*	: Aluminium Pedalplatten / *Aluminium Pedal Set*
des Herstellers *from the manufacturer*	: Mazda Motor Europe GmbH Hitdorfer Str. 73 51371 Leverkusen

0. Hinweise für den Fahrzeughalter
Notes to the owner of the vehicle

0.1 Unverzügliche Durchführung und Bestätigung der Änderungsabnahme
Immediate acceptance and confirmation of acceptance of modification made to the vehicle

Durch die vorgenommene Änderung erlischt die Betriebserlaubnis des Fahrzeuges, wenn nicht unverzüglich die gemäß StVZO § 19 Abs. 3 vorgeschriebene Änderungsabnahme durchgeführt und bestätigt wird oder festgelegte Auflagen nicht eingehalten werden!
Nach der Durchführung der technischen Änderung ist das Fahrzeug unter Vorlage des vorliegenden Teilegutachtens unverzüglich einem amtlich anerkannten Sachverständigen oder Prüfer einer Technischen Prüfstelle oder einem Prüfingenieur einer amtlich anerkannten Überwachungsorganisation zur Durchführung und Bestätigung der vorgeschriebenen Änderungsabnahme vorzuführen.
In case a modification is made to a vehicle, its operating license expires if the acceptance of the modification prescribed by Section 19 Para. 3 StVZO is not carried out and confirmed promptly or if certain requirements are not fulfilled!
Once the technical modification has been made, the owner is required to promptly present the vehicle, together with this expert opinion, to an officially appointed expert or a tester of a Technische Prüfstelle (Technical Testing Centre) or a test engineer of an officially recognised inspection organisation to have the modification accepted and confirmed as prescribed.

0.2 Einhaltung von Hinweisen auf Auflagen
Guidance information to be observed and requirements to be complied with

Die unter III. und IV. aufgeführten Hinweise und Auflagen sind dabei zu beachten.
The guidance information and requirements detailed in III. and IV. are to be noted and to be complied with.

0.3 Mitführen von Dokumenten
Documents the driver is required to carry with him/her

Nach der durchgeführten Abnahme ist der Nachweis mit der Bestätigung über die Änderungsabnahme mit den Fahrzeugpapieren mitzuführen und zuständigen Personen auf Verlangen vorzuzeigen; dies entfällt nach erfolgter Berichtigung der Fahrzeugpapiere.
When the acceptance has been carried out, the driver is required to incorporate into the vehicle papers the documentary evidence of the confirmation of the acceptance of the modification, to carry it with him/her and to present it to authorised persons at their request. Once the vehicle papers have been revised, the driver is released from this obligation.

0.4 Berichtigung der Fahrzeugpapiere
Revision of vehicle documents

Die Berichtigung der Fahrzeugpapiere (Zulassungsbescheinigungen) durch die zuständige Zulassungsbehörde ist durch den Fahrzeughalter entsprechend der Festlegung in der Bestätigung der ordnungsgemäßen Änderung zu beantragen.
The owner of the vehicle has to apply to the competent registration office for revision of the vehicle papers (motor vehicle registration certificates) as specified in the note confirming that the modification has been made properly.
Weitere Festlegungen sind der Bestätigung der ordnungsgemäßen Änderung zu entnehmen.
The confirmation also lists further arrangements.

Teilegutachten Nr. : **202XT0154-02**
Expert Opinion no.
Prüfgegenstand / *Object* : **Aluminium Pedalplatten /** *Aluminium Pedal Set*
Typ / *Type* : **B0J8 V9 094; B0J9 V9 093**
Hersteller / *Manufacturer* : **Mazda Motor Europe GmbH**

I. Verwendungsbereich
Application range

Fahrzeughersteller / *Vehicle manufacturer* Mazda (J) / 7118
Mazda (B) / 5003

Fahrzeugtyp *Vehicle type*	**Handels-bezeichnung** *Trade name*	**EG-TG-Nr.** *Type approval No.*	**Auflagen bzw. Hinweise** *Requirements resp. Notes*
BP BPE	Mazda3 -Fließheck, -Limousine / *-Hatchback, -Sedan*	e13*2007/46*1972* . . e13*2007/46*2249* . .	P1), P2), P3), H1)
DM	Mazda CX-30	e13*2007/46*2041* . .	P1), P2), P3), H1)
DR	Mazda MX-30	e13*2007/46*2300* . .	P1), P2), P3), H1)
KH01	Mazda CX-60	e13*2018/858*00255* . .	P1), P2), P3), H1)
KL01	Mazda CX-80	e13*2018/858*00760* . .	P1), P2), P3), H1)

II. Beschreibung des Teiles / des Änderungsumfanges
Description of the component / scope of modification

Art / *Kind* : Aluminium Pedalplatten zur Montage auf den serienmäßigen Fahrzeugpedalen (Kupplungs-, Brems- und Gaspedal und zus. Fußstütze), mit rutschfesten Gummioberflächen.
Aluminium Pedal Set for mounting on OE pedals (clutch-, brake-, and throttle control and foot rest), with antiskid rubber surfaces.

II.1 Technische Beschreibung
Technical description

Typ / *Type* : B0J8 V9 094 / Fahrzeuge mit Schaltgetriebe
vehicles with manual gearbox
B0J9 V9 093 / Fahrzeuge mit Automatikgetriebe
vehicles with automatic gearbox

Ausführungen / *Versions* : Gaspedalplatte / *throttle control pedal*
(verklebt und geklipst / *glued and cliped*)

Bremspedalplatte für Fahrzeuge mit Schaltgetriebe /
brake control pedal for vehicles with manual gearbox
(aufgeklemmt / *clamped connection)*

Bremspedalplatte für Fahrzeuge mit Automatikgetriebe /
brake control pedal for vehicles with automatic gearbox
(aufgeklemmt / *clamped connection)*

Kupplungspedalplatte / *clutch pedal*
(aufgeklemmt / *clamped connection)*

Fußstütze / *foot rest*
(verklebt und geklipst / *glued and cliped*)

Abmessungen / *Dimensions* Auf die vorgegebenen Einbauverhältnisse abgestimmt. Größe und Krümmung entsprechen den Serienverhältnissen.
Matched with the specified fitting conditions. Size and bending according to the OE setting.

Werkstoff / *Material*	: Aluminium A5052, Gummi / *Aluminium, rubber*
Materialstärke Aluminium / *Material thickness Aluminium*	: 2 mm Kupplungs- und Bremspedale *clutch- and brake-controls* 2 mm Gaspedal und zus. Fußstütze *throttle control and foot rest*
Befestigungselemente *Fixing elements* (Fußstütze / *foot rest)*	: Klebefolie, Fixierungsclip für Fußstütze und -auflage *adhensive foil, fixing clip for foot rest and cover*
Befestigungselemente *Fixing elements* (Gaspedal / *throttle control)*	: Klebefolie, Fixierungsclip für Pedalplatte und -auflage *adhensive foil, fixing clip for pedal plate and cover*

II.2 Kennzeichnung
Marking

: erhaben auf der Rückseite
embossed at the rear side

MAZDA / (Mazda Logo)
und / *and*

B0J8 V9 094
Bremspedalplatte / *brake control pedal (manual gearbox)*

B0J8 V9 094 bzw. / *resp.* B0J8 V9 097
Kupplungspedalplatte / *clutch pedal (manual gearbox)*

B0J9 V9 093
Bremspedalplatte / *brake control pedal (automatic)*

B0J8 V9 091*)
Gaspedalplatte / *throttle control pedal*

*) Die Kennzeichnung der Gaspedalplatte ist nach der Montage nicht mehr sichtbar. Als Reverenz ist die Kennzeichnung der Bremspedalplatte zu verwenden.
**) The marking of the throttle control pedal is no longer visible when mounted. As a reverence the marking of the brake pedal shall be used.*

II.3 Hinweise zur Kombinierbarkeit der einzelnen Bauteile
Guidance information how to combine the parts of the pedal set

Die unter II. aufgeführte Umrüstung ist für folgende Kombinationen zulässig.
The modification mentioned under II. is permitted for the following combinations.

Fahrzeug / Typ *Vehicle / Type*	Mazda3 BP, BPE	Mazda CX-30 DM	Mazda MX-30 DR	Mazda CX-60 Mazda CX-80 KH01 KL01
Gaspedalplatte *throttle control pedal*	B0J8 V9 091	B0J8 V9 091	B0J8 V9 091	B0J8 V9 091
Bremspedalplatte (Schaltgetriebe) *brake control pedal (manual gearbox)*	B0J8 V9 094	B0J8 V9 094	---	---
Bremspedalplatte (Automatikgetriebe) *brake control pedal (manual gearbox)*	B0J9 V9 093	B0J9 V9 093	B0J9 V9 093	B0J9 V9 093
Kupplung-spedalplatte *clutch pedal*	B0J8 V9 097	B0J8 V9 094	---	---
Fußstütze *foot rest*	Einbau zulässig *assembly permitted*	Einbau zulässig *assembly permitted*	Einbau zulässig *assembly permitted*	Einbau zulässig *assembly permitted*

III. Hinweise zur Kombinierbarkeit mit weiteren Änderungen
Guidance information how to combine the test object with further modifications

ohne / *without*

IV. Hinweise und Auflagen
Guidance information and requirements

IV.1. Auflagen für den Hersteller / Einbaubetrieb
Requirements for the manufacturer / Installation operations:

P1) Die Verwendung der Aluminium Pedalplatten ist nur zulässig bei serienmäßigen Pedalanlagen und darf nur komplett mit allen Komponenten verbaut und benutzt werden (siehe II.3).
Only in connection with the OE Pedalsystem. It is only allowed to mount and use all components of the Aluminium Pedal Set as complete set (see II.3).

P2) Die Aluminium Pedalplatten werden entsprechend der mitgelieferten Montageanleitung des Herstellers verklebt/geklipst bzw. aufgeklemmt.
The Aluminium Pedal Set has to be mounted in accordance to the assembly instruction of the manufacturer (glued/cliped and clamped connection).

P3) Die Aluminium Pedalplatten müssen nach der Tabelle unter II.3 eingebaut werden. Für Fahrzeuge mit Schaltgetriebe muss die Bremspedalplatte nach Bild 1 verwendet werden. Für Fahrzeuge mit Automatikgetriebe muss die Bremspedalplatte nach Bild 2 verwendet werden.
The Aluminium Pedal Set has to be mounted in accordance to the table under II.3.
For vehicles with manual gearbox must be use the brake control pedal see in picture 1.
For vehicles with automatic gearbox must be use the brake control pedal see in picture 2.

IV.2. Hinweise und Auflagen zum Anbau
Guidance information and requirements relating to the installation:
siehe IV.1. / *see IV.1*

IV.3. Hinweise und Auflagen für die Änderungsabnahme
Guidance information and requirements for acceptance of modification:
siehe IV.1. / *see IV.1*

IV.4. Hinweise und Auflagen für den Fahrzeughalter
Guidance information and requirements for the owner of the vehicle:

H 1) Die sichere Befestigung aller Bauteile ist nach ca. 100 km Fahrtstrecke zu kontrollieren.
The safe fastening of all elements have to be checked after a distance of 100km.

IV.5. Berichtigung der Fahrzeugpapiere / *Revision of vehicle documents*

Eine Berichtigung der Fahrzeugpapiere ist erforderlich, aber zurückgestellt. Sie ist der zuständigen Zulassungsbehörde bei deren nächster Befassung mit den Fahrzeugpapieren durch den Fahrzeughalter zu melden. Folgendes Beispiel für die Eintragung wird vorgeschlagen:
Though mandatory, the revision of the vehicle documents has been deferred. During the next referral to the registration office in charge, the vehicle owner has to bring this issue to the attention of the authority.

Beispiel für eine Eintragung:
Example entry:

Feld / *Box*	Eintragung / *Entry*
22 (Bemerkungen), z.B.: *(Notes) (e.g.)*	M. MAZDA ALUMINIUM PEDALPLATTEN, TYP: B0J8 V9 094*** *WITH MAZDA ALUMINIUM PEDAL SET, TYPE: B0J8 V9 094 …*

V. Prüfgrundlagen und Prüfergebnisse / *Bases of testing and test results*

V.1 Prüfgrundlage / *Basis of testing*

Die unter Punkt II. beschriebenen Fahrzeugteile wurden gemäß § 30 StVZO einschließlich der Führerhausrichtlinie und UN – R35 geprüft.
§ 30 StVZO included the guideline for the drivers cab and ECE – R35 was used as a basis of testing.

V.2 Prüfungen und deren Ergebnisse / *Tests and test results*

Die Aluminium Pedalplatten sind aus trittsicherem Material gefertigt, den serienmäßigen vorhandenen Pedalplatten angepasst und mit rutschsicherem Belag versehen. Die Fahrzeugteile entsprechen in Form und Ausführung den Anforderungen der vorgenannten Prüfgrundlage.
Die Befestigung der Aluminium Pedalplatten am Fahrzeug ist sicher und dauerhaft ausgeführt, wenn entsprechend der Montageanleitung verfahren wird.
Die Bedienbarkeit der Pedaleinrichtung ändert sich durch Anbau der Aluminium Pedalplatten nicht.
The Aluminium Pedal Set is manufactured with non-slippery material and matched with the specified fitting conditions. Size and bending are in according to the OE setting and the basis of testing.
In accordance to the assembly instruction the fixation is safe and permanent. The handling don't change under the use of the Aluminium Pedal Set

V.3 Gültigkeit der Prüfergebnisse / *Validity of test results*

Die Prüfergebnisse beziehen sich ausschließlich auf die unter Punkt II. beschriebenen Teile unter Berücksichtigung des unter Punkt I. angegebenen Verwendungsbereiches.
The test results relate only to the components described in II. above taking into account the scope of application detailed in I.

V.4 Datum der Prüfung / *Test carried out on* : 26./27. KW 2020, 17./18. KW 2022, 23. KW 2023, 16. KW 2024
week 26./27.2020, week 17./18.2022, week 23.2023, week 16.2024

V.5 Ort der Prüfung / *Test carried out in* : Oberursel, Köln

VI. Anlagen / *Appendices*

0	Erläuterungen zum Nachtrag / Korrektur / *Explanatory notes to this supplement / correction*	1 Blatt / *1 sheet*
1	Fotoblatt / *picture sheet*	1 Blatt / *1 sheet*

VII. Schlussbescheinigung
Final certification

Es wird bescheinigt, dass die im Verwendungsbereich beschriebenen Fahrzeuge nach der Änderung und der durchgeführten und bestätigten Änderungsabnahme unter Beachtung der in diesem Teilegutachten genannten Hinweise / Auflagen insoweit den Vorschriften der StVZO in der heute gültigen Fassung entsprechen.
Der Inhaber des Teilegutachtens hat den Nachweis erbracht, dass ein Qualitätssicherungssystem entsprechend Anlage XIX, Abschnitt 2 StVZO unterhalten wird (Bestätigung der Anfangsbewertung beim Kraftfahrt-Bundesamt als bevollmächtigter Vertreter des Herstellers Mazda).
Dieses Teilegutachten darf nur vom Hersteller und nur in vollem Wortlaut vervielfältigt und veröffentlicht werden. Eine auszugsweise Vervielfältigung und Veröffentlichung des Teilegutachtens ist nur nach schriftlicher Genehmigung des Technischen Dienstes zulässig. Der Technische Dienst ist für die angewendeten Prüfverfahren vom Kraftfahrt-Bundesamt entsprechend EG-FGV für das Typgenehmigungsverfahren des KBA anerkannt.1)
Das Teilegutachten verliert seine Gültigkeit bei technischen Änderungen am Fahrzeugteil oder wenn vorgenommene Änderungen an dem beschriebenen Fahrzeugtyp die Verwendung des Teiles beeinflussen, die Änderung der gesetzlichen Grundlage oder wenn der o.a. Nachweis über das Qualitätssicherungssystem ungültig wird.

This is to certify that following their modification, acceptance and confirmation of acceptance, the vehicles listed in the application range meet the requirements of StVZO in its currently valid version, provided due regard is given to the guidance information / requirements detailed in this Expert Opinion.
The holder of this Expert Opinion on a Component demonstrated that the company operates a quality system in accordance with Annex XIX, Section 2 StVZO (the holder is accredited by the Kraftfahrt-Bundesamt as being the authorized representative of the car manufacturer Mazda).
This Expert Opinion may be reproduced and published only in full and only by the manufacturer. Any partial reproduction and publication requires the permission in writing of the Technical Service. The Technical Service has been recognised by the Kraftfahrt-Bundesamt as being qualified to apply the test methods in accordance with EG-FGV within the context of the KBA type approval procedure.1)
This Expert Opinion expires if technical modifications are made to the component or if modifications made to the vehicle type listed affect the use of the component, if amendments are made to the statutory bases or if the above mentioned certificate covering the quality system becomes invalid.

Köln, den 18.04.2024

Dipl. Ing. Harry Hartzke
Sachverständiger Technischer Dienst
Technical Expert Technical Service

Teilegutachten Nr. : **202XT0154-02**
Expert Opinion no.
Prüfgegenstand / *Object* : **Aluminium Pedalplatten /** *Aluminium Pedal Set*
Typ / *Type* : **B0J8 V9 094; B0J9 V9 093**
Hersteller / *Manufacturer* : **Mazda Motor Europe GmbH**

Erläuterungen zum Nachtrag / Korrektur **Anlage 0**
Explanatory notes to this supplement / correction *Appendix 0*

Es wird berichtigt *Correction of*	:	--
Es wird geändert *Modification of*	:	--
Es wird hinzugefügt *Addition of*	:	neues Fahrzeug (Mazda CX-80, KL01) *new vehicle (Mazda CX80, KL01)*
Es entfällt *Deletion of*	:	--

Teilegutachten Nr. **: 202XT0154-02**
Expert Opinion no.
Prüfgegenstand / *Object* **: Aluminium Pedalplatten /** *Aluminium Pedal Set*
Typ / *Type* **: B0J8 V9 094; B0J9 V9 093**
Hersteller / *Manufacturer* **: Mazda Motor Europe GmbH**

Fotoblatt / *picture sheet* **Anlage** / *Appendix 1*

Bild 1 / *picture 1*
Gaspedalplatte / *throttle control pedal*
Bremspedalplatte für Schaltgetriebe / *brake control pedal for manual gearbox*
Kupplungspedalplatte für Schaltgetriebe / *clutch control pedal for manual gearbox*
Fußstütze / *foot rest*



Bild 2 / ***picture 2***
Gaspedalplatte / *throttle control pedal*
Bremspedalplatte für Automatikgetriebe / *brake control pedal for automatic gearbox*
Fußstütze / *foot rest*

